500673-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitusprojekti juhtimisteenused – Projektsteuerung in den Stufen 1 bis 5 gemäß AHO – Ertüchtigung Gebäudetechnik von Rechenzentren des Deutschen Wetterdienstes
OJ S 137/2026 20/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutscher Wetterdienst
E-posti aadress: vergabe@pd-g.de
Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav avalik-õiguslik isik
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Projektsteuerung in den Stufen 1 bis 5 gemäß AHO – Ertüchtigung Gebäudetechnik von Rechenzentren des Deutschen Wetterdienstes
Kirjeldus: Bis zum Ende des Jahres 2029 soll im Rechenzentrum am Standort Offenbach in mehreren Phasen ein neuer und leistungsstärkerer Hochleistungsrechner nach neuestem Stand der Technik installiert werden. Perspektivisch sind auch am Standort Potsdam weitere Installationen geplant. Für die zu erwartende Leistungssteigerung der neuen IT-Systeme ist auch eine Erweiterung der nutzbaren Strom- und Kälteversorgung für die Rechenzentren erforderlich. Diese Erweiterung soll in Offenbach bis Ende 2029 und in Potsdam bis Ende des Jahres 2030 erfolgen. Am Standort Offenbach ist zudem eine teilweise Erneuerung der gebäudetechnischen Anlagen erforderlich. Notwendige bauliche Maßnahmen zur Unterbringung der neuen Komponenten an den beiden Standorten und Maßnahmen der Energieeffizienz sind dabei zu berücksichtigen. Am Standort Potsdam soll eine modulare Erweiterungsmöglichkeit in der Planung berücksichtigt werden. Der DWD (Auftraggeber, nachstehend AG benannt) wird in Abstimmung der Projektmaßnahmen und der Terminplanung im Projekt, die Großrechner selbst beschaffen und betriebsfertig aufstellen lassen. Abstimmungen mit den Energieversorgern für Strom erfolgte durch den AG bereits. Gegenstand dieses Verfahrens sind die erforderlichen Leistungen der „Projektsteuerung und Projektleitung für die Projektstufen 1 – 5“ gem. AHO Heft 9, §2, §3 ff in der aktuellen Fassung. Diese Vergabe erfolgt gem. Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) und der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge – Vergabeverordnung (VgV), in aktuellen Fassungen. Der Auftraggeber (AG) schreibt die Leistungen im Verhandlungsverfahren gemäß § 17 (1) VgV in einem europaweiten Vergabeverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb für die Leistung einer Projektsteuerung aus.
Menetluse tunnus: 5b895093-479d-47fc-86e3-46ce9cb872d7
Sisemine tunnus: 2026-I-025
Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71541000 Ehitusprojekti juhtimisteenused
Täiendav liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelevalveteenused, 71321000 Hoonete mehaaniliste ja elektriseadmete tehnilise projekteerimise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)
Riik: Saksamaa

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL
vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: vgl. §§ 123, 124 GWB
Korruptsioon: vgl. §§ 123, 124 GWB
Kuritegelikus ühenduses osalemine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: vgl. §§ 123, 124 GWB
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Rahapesu või terrorismi rahastamine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Pettus: vgl. §§ 123, 124 GWB
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: vgl. §§ 123, 124 GWB
Maksejõuetus: vgl. §§ 123, 124 GWB
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Vara haldab likvideerija: vgl. §§ 123, 124 GWB
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: vgl. §§ 123, 124 GWB
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: vgl. §§ 123, 124 GWB
Tõsine ametialane rikkumine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: vgl. §§ 123, 124 GWB
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Äritegevus on peatatud: vgl. §§ 123, 124 GWB
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: vgl. §§ 123, 124 GWB
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: vgl. §§ 123, 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Projektsteuerung in den Stufen 1 bis 5 gemäß AHO – Ertüchtigung Gebäudetechnik von Rechenzentren des Deutschen Wetterdienstes
Kirjeldus: Bis zum Ende des Jahres 2029 soll im Rechenzentrum am Standort Offenbach in mehreren Phasen ein neuer und leistungsstärkerer Hochleistungsrechner nach neuestem Stand der Technik installiert werden. Perspektivisch sind auch am Standort Potsdam weitere Installationen geplant. Für die zu erwartende Leistungssteigerung der neuen IT-Systeme ist auch eine Erweiterung der nutzbaren Strom- und Kälteversorgung für die Rechenzentren erforderlich. Diese Erweiterung soll in Offenbach bis Ende 2029 und in Potsdam bis Ende des Jahres 2030 erfolgen. Am Standort Offenbach ist zudem eine teilweise Erneuerung der gebäudetechnischen Anlagen erforderlich. Notwendige bauliche Maßnahmen zur Unterbringung der neuen Komponenten an den beiden Standorten und Maßnahmen der Energieeffizienz sind dabei zu berücksichtigen. Am Standort Potsdam soll eine modulare Erweiterungsmöglichkeit in der Planung berücksichtigt werden. Der DWD (Auftraggeber, nachstehend AG benannt) wird in Abstimmung der Projektmaßnahmen und der Terminplanung im Projekt, die Großrechner selbst beschaffen und betriebsfertig aufstellen lassen. Abstimmungen mit den Energieversorgern für Strom erfolgte durch den AG bereits. Gegenstand dieses Verfahrens sind die erforderlichen Leistungen der „Projektsteuerung und Projektleitung für die Projektstufen 1 – 5“ gem. AHO Heft 9, §2, §3 ff in der aktuellen Fassung. Diese Vergabe erfolgt gem. Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) und der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge – Vergabeverordnung (VgV), in aktuellen Fassungen. Der Auftraggeber (AG) schreibt die Leistungen im Verhandlungsverfahren gemäß § 17 (1) VgV in einem europaweiten Vergabeverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb für die Leistung einer Projektsteuerung aus.
Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71541000 Ehitusprojekti juhtimisteenused
Täiendav liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelevalveteenused, 71321000 Hoonete mehaaniliste ja elektriseadmete tehnilise projekteerimise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Offenbach am Main, Potsdam

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Offenbach am Main, Potsdam

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027
Kestuse lõppkuupäev: 01/10/2030

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed
Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123, 124 GWB und Selbstreinigung gemäß § 125 GWB

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed
Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über die Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022

Kriteerium: Registreerimine äriregistris
Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufs- oder Handelsregisterauszug (bei Einreichung nicht älter als sechs Monate, gerechnet ab Schlusstermin der Teilnahmeanträge), soweit nach den jeweiligen Bestimmungen des Mitgliedstaates am Sitz oder Wohnsitz des Bewerbers Entsprechendes verpflichtend vorgesehen ist.

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed
Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Auftragnehmer sowie sämtliche Personen, die im Rahmen der Auftragsausführung sicherheitsempfindliche Tätigkeiten im Sinne des § 1 Abs. 2 SÜG ausüben oder Zugang zu sicherheitsempfindlichen Bereichen erhalten, müssen vor Aufnahme ihrer Tätigkeit eine erweiterte Sicherheitsüberprüfung (SÜ 2) nach dem Sicherheitsüberprüfungsgesetz (SÜG) mit positivem Ergebnis abgeschlossen haben. Dies gilt gleichermaßen für sämtliche Nachunternehmer und deren eingesetztes Personal. Das Formblatt Anlage 6 - Sicherheitsüberprüfung SÜ 2 ist sowohl mit dem Erstangebot als auch mit dem finalen Angebot einzureichen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus
Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung: Der Auftragnehmer hat eine Berufs-Haftpflichtversicherung (keine Exzedenten-Versicherung) nachzuweisen (Gültigkeit mind. für das laufende Kalenderjahr). Die Deckungssummen müssen mindestens betragen: Für Personenschäden: 5.000.000,00 € Für sonstige Schäden: 5.000.000,00 € In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen für die Dauer des Vertrages mindestens das Zweifache beträgt.

Kriteerium: Üldine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren

Kriteerium: Keskmine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) für die auftragsgegenständlichen Leistungen „Projektsteuerung“ in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren in folgender Höhe: mind. EUR 2.000,00.

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten in den letzten drei Jahren: Mindestens 10 MA (VZÄ) mit Studienabschluss der Fachrichtung Ingenieurwesen oder vergleichbarer Studienabschluss mit mind. 5 Jahren Berufserfahrung im Bereich der Leistungen „Projektsteuerung“.

Kriteerium: Viited määratud teenustele
Valikukriteeriumi kirjeldus: Einzureichen sind als Mindestanforderung zwei Referenzprojekte im Bereich der Projektsteuerung, die die folgenden Mindeststandards erfüllen: - Projektsteuerung für Datacenter oder eines vergleichbaren Objekts - Abschluss zwischen dem 01.01.2017 und dem Ablauf der Teilnahmefrist - Projektvolumen von mind. 30 Mio. EUR netto (KG 200-700 nach DIN 276) pro Referenz - Leistungsumfang: Projektsteuerung in den Projektstufen 1 bis 5 nach AHO. Die von der Auftraggeber bereitgestellten Formulare sind hierfür zwingend zu verwenden. Es handelt sich um eine Mindestanforderung. Nichterfüllung führt zum Ausschluss.
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (punktid, täpne): 100,00
Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:
Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3
Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5
Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:
Liik: Hind
Nimi: Preis (Honorar)
Kirjeldus: Preis (Honorar)
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 40
Kriteerium:
Liik: Kvaliteet
Nimi: Projketteam
Kirjeldus: Projketteam
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 30
Kriteerium:
Liik: Kvaliteet
Nimi: Interne Organisation der Projektsteuerung
Kirjeldus: Interne Organisation der Projektsteuerung
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 15
Kriteerium:
Liik: Kvaliteet
Nimi: Kommunikationskonzept-/Dokumentationskonzept
Kirjeldus: Kommunikationskonzept-/Dokumentationskonzept
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 15

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Hankedokumentide aadress: https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=f896910fc5e7bd2339b12c09119eef88

5.1.12. Hanke tingimused

Ideekonkursi korraldamise tingimused:

Auhind:

Auhinna saamise koht: 1

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav
Esitamise aadress: https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=f896910fc5e7bd2339b12c09119eef88
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud
Variandid: Ei ole lubatud
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud
Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.
Lisateave: vgl. § 56 VgV

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
E-arveldamine: Nõutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Die Vergabekammern des Bundes
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Fristen des § 160 Abs. 3 Nr. 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegen-über dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, - soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB)
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutscher Wetterdienst

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutscher Wetterdienst
Registreerimisnumber: 98005_10000355
Postiaadress: Frankfurter Straße 135
Linn: Offenbach am Main
Sihtnumber: 63067
Riik – jaotus (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH
E-posti aadress: vergabe@pd-g.de
Telefon: +49 00000000
Hankija profiil: https://www.dwd.de/DE/Home/home_node.html
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Die Vergabekammern des Bundes
Registreerimisnumber: 98137_10005600
Postiaadress: Villemombler Straße 76
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53123
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 00000000
Faks: +49 228 9499163
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Deutscher Wetterdienst
Registreerimisnumber: 98005_10000355
Postiaadress: Frankfurter Straße 135
Linn: Offenbach am Main
Sihtnumber: 63067
Riik – jaotus (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH
E-posti aadress: vergabe@pd-g.de
Telefon: +49 00000000
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: d39b184d-d8f1-4167-a956-12ce97b9c18f - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 16/07/2026 15:57:19 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 500673-2026
ELT S väljaande number: 137/2026
Avaldamise kuupäev: 20/07/2026